

Distr.
GENERAL

A/49/454
29 September 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون
البند ٦٨ من جدول الأعمال

تعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط

رسالة علمية رمزية الملائل لولك اتمنئ لبعيا نيا ٩٩ لادلى مؤلجوهة اللت حللائين

يشرفني، بصفتي ممثل الاتحاد الأوروبي، أن أحيل إليكم طي هذا نص بيان بشأن الجزائر أصدره الاتحاد الأوروبي في ٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤.

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٦٨.

(توقيع) ديتليف غرافتسوران

المرفق

بيان بشأن الجزائر أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي
بالنيابة عنه في ٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

يؤكد الاتحاد الأوروبي من جديد استعداداه لدعم سياسة تقوم على إرساء الديمقراطية وإعادة تشكيل الهياكل الاقتصادية في الجزائر، ويدين جميع أشكال العنف هناك. وفي هذا الصدد، يشير الاتحاد الأوروبي الى البيان الذي أصدره مجلس أوروبا في كورفو في ٢٤ و ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٤. ويرحب الاتحاد الأوروبي بتجدد الجهود المبذولة لتشجيع الحوار السياسي في الجزائر. ويطلب الى الأطراف التي لم تشارك بعد في الحوار أن تقوم بذلك، ويشجع كل الأطراف على خلق الأساس لإقامة مجتمع ديمقراطي.

ويرحب الاتحاد الأوروبي بالخصوص بالتدابير التي اتخذتها الحكومة الجزائرية من أجل إشراك الزعماء السياسيين للحركة الاسلامية في الحوار. ولا بد من بذل كل الجهود الممكنة لتحقيق التعاون السلمي بين جميع الأطراف. ولذلك يطلب الاتحاد الأوروبي الى جميع الأطراف أن تكف فوراً عن جميع أعمال العنف لإتاحة الحوار السلمي. ومن الضروري أن يشارك جميع الأطراف بهدف تحقيق المصالحة السياسية وإعادة الاستقرار بحيث يمكن أن تستأنف الحياة العادية بدون التهديد المستمر للعنف الإرهابي.

ويناشد الاتحاد الأوروبي جميع الدول المغاربية أن تتعاون بروح حسن الجوار من أجل تحقيق الازدهار الاقتصادي لمواطنيها واستقرار المنطقة.

وتؤيد البلدان المنضمة الأربعة هذا البيان.

— — — — —